

А. А. Фет

Сонет  
(Офелии)

-----  
Уильям Шекспир. Библиографический указатель переводов и критической  
литературы на русском языке. 1976-1987. М., 1989  
ОСР Бычков М.Н. <mailto:bmnn@lib.ru>  
-----

С тех пор, как бог в тебе осуществил  
Передо мной создание поэта,  
Не знаю сам, за что я полюбил  
Игривое созвучие сонета.

Не знаю сам, зачем он сердцу мил:  
Быть может, звук знакомого привета  
Он тех же рифм чредой изобразил -  
И ложною мечтой душа согрета.

А может быть, он схож с тобою в том,  
Что изо всех стихов его стихом,  
Как и тобой, владеть всего труднее,

Иль, наконец, причудливый, как ты,  
Смирясь, он для чувства красоты,  
Чем затруднял, становится милее.

1842